Homme peuple

Interpellé par le devoir patriotique
Tu as résolument suivi ton destin
A travers montagnes et forêts
Sous la neige et sous la pluie
Répondant à l'appel de ta patrie
Les points fermés, poitrine gonflée
Contre les oppresseurs de ton peuple
Je t'ai vu ouvrir la voie à la liberté
Je t'ai suivi au sein de ton peuple
Partageant sa souffrance et ses espérances
Préoccupé pour son bien être
Je t'ai observé derrière ton peuple
Lui laissant la libre jouissance
Du fruit de la souveraineté

Kim Il Sung
Prestigieux homme peuple
Faisant de la paix et du progrès ta religion
Tu as patiemment construit
Un havre de bonheur et de paix
Constellation d'opulence pour ton peuple

Kim Il Sung grand Leader
Ton leadership a fait le tour de la terre
Jaloux de ton prestige incommensurable
Certains hommes d'Etat ont voulu t'imiter

Mais usé par le pouvoir et la cupidité
Ils se sont retrouvés dans le gouffre de l'histoire
Incompris dans ton combat
Aujourd'hui l'histoire t'a donné raison
N'est pas homme peuple qui le veut
Car cette fonction n'est pas dithyrambique
C'est un titre destiné aux hommes d'Etat
Qui se confondent à la vie de leur peuple

Etre homme peuple
C'est un sacerdoce
Et ça se mérite dignement
Kim Il Sung vénéré grand Leader
Tu es un Homme peuple
Car tu as marqué d'un sceau indélébile
La glorieuse histoire de ton peuple
Que tu as écrit de ton sang
C'est pourquoi ton centenaire
Sera un appel à tous les hommes
Pour la continuation de ton combat
A la victoire pour un monde de félicité